

行宫

元稹 · 唐

寥落古行宫，宫花寂寞红。
白头宫女在，闲坐说玄宗。

词语注释

1. 寥落：冷落、寂寥。
2. 行宫：帝王离开京城出行时临时居住的宫殿。
3. 白头宫女：头发已经花白的老宫女。
4. 玄宗：唐玄宗李隆基。

逐句解释

寥落古行宫，
古老的行宫已经十分冷落。
宫花寂寞红。
宫中的花无人观赏，仍在寂寞地开放。
白头宫女在，
只有几位头发花白的老宫女还留在这里。
闲坐说玄宗。
她们闲坐无事，谈起当年的唐玄宗。

白话译文

古老的行宫冷冷清清，宫花无人欣赏，却依旧寂寞地开放。几位头发花白的老宫女还留在这里，闲坐时谈论着当年的唐玄宗。

创作背景

这首诗取材于唐代宫廷生活和旧宫盛衰。元稹生活在安史之乱以后，距离唐玄宗时代已经多年；诗中借老宫女回忆玄宗，写昔日繁华消逝后的冷落。具体作年难确考。

赏析

“寥落”写行宫的荒凉，“寂寞”又把无人欣赏的宫花写得仿佛有情；花仍然“红”，更反衬环境的冷清。后两句由花转到“白头宫女”，鲜红的花与衰老的人形成强烈反差。“闲坐说玄宗”没有正面铺写宫廷兴亡，而是通过老宫女的一次闲谈，表现漫长岁月和盛衰之感。